



ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI CRACOVIA

**Determina nr 167/2022**

**AFFIDAMENTO DIRETTO TRAMITE DETERMINA A CONTRARRE  
per acquisizione di forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro con operatori già individuati**

**IL DIRETTORE**

**VISTO** il decreto del Presidente della Repubblica 5 gennaio 1967, n. 18 recante “Ordinamento dell’amministrazione degli affari esteri”;

**VISTA** la legge 7 agosto 1990, n. 241 recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;

**VISTA** la legge 22 dicembre 1990 recante “Riforma degli Istituti Italiani di Cultura e interventi per la promozione della cultura e della lingua italiane all’estero”;

**VISTO** il decreto del Ministro degli affari esteri 27 aprile 1995, n. 392 recante “Regolamento recante norme sull’organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli istituti italiani di cultura all’estero”;

**VISTO** il decreto del Ministro degli affari esteri e della cooperazione internazionale 2 novembre 2017, n. 192 recante “Regolamento recante disciplina delle procedure per l’affidamento e la gestione dei contratti da eseguire all’estero”;

**VISTO** il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e in particolare l’art. 32, comma 2;

**VISTO** il D.M. 2 novembre 2017 n. 192 recante “Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l’esecuzione del contratto da svolgersi all’estero” e in particolare l’art. 7, comma 2, lettera a);

**VISTA** la Legge 13 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii. recante “Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia” e in particolare l’art. 3, comma 5;

**VISTO** il bilancio di previsione di questo IIC per l’esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all’art. 21, comma 6, del DM n. 392 del 1995;

**VISTO** l’evento organizzato da questo Istituto per il 7 dicembre 2022 nel quadro della programmazione annuale degli eventi di promozione culturale, che vedrà la presentazione del libro di Lucinda Spera, professoressa ordinaria presso l’Università per Stranieri di Siena, intitolato “Storia e destino nell’opera di Verga: una nuova prospettiva etica”;

**AVENDO** già provveduto all’acquisto dei biglietti aerei e dell’hotel per l’ospite italiana nel contesto previsto dalle relative determinazioni annuali predisposte da questo Istituto per la fornitura dei relativi servizi;

**CONSIDERATO** di dover provvedere all’acquisizione degli ulteriori servizi connessi all’iniziativa e atti a garantirne la migliore riuscita in termini di efficienza ed efficacia dell’azione promozionale, e in particolare

al servizio di interpretazione simultanea dell'evento con noleggio di n.20 cuffie e al servizio di catering gastronomico offerto agli ospiti di riguardo al termine dell'iniziativa;

**CONSIDERATO** allo scopo il principio generale di rotazione degli affidamenti diretti previsto dalla normativa vigente;

**CONSIDERATE** le richieste di preventivo avanzate in tal senso ai prestatori di servizi già noti a questo Istituto;

**CONSIDERATA** la necessità di garantire la qualità dei servizi offerti;

**VISTA** e ritenuta congrua ai correnti prezzi di mercato l'offerta di PLN 1.300 lordi (pari a circa EUR 276,90 lordi al cambio odierno come risultante dal sito web della Banca d'Italia) per servizi di catering gastronomico ricevuta da Ristorante ucraino - SMAK UKRAIŃSK, Ulica Grodzka 21, a mezzo email in data 05.12.2022;

**VISTA** altresì e ritenuta congrua ai correnti prezzi di mercato l'offerta di PLN 650 lordi (pari a circa EUR 138,45 lordi al cambio odierno come risultante dal sito web della Banca d'Italia) per servizi di interpretazione simultanea dall'italiano al polacco con noleggio di 20 cuffie ricevuta da Parola Italia – Magdalena Wrana, a mezzo email in data 05.12.2022;

**CONSIDERATO** che i suddetti importi trovano capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio della sede e in particolare, in quanto necessari alla migliore riuscita dell'evento di promozione culturale in parola, saranno imputati al capitolo III.01;

**CONSIDERATO** che entrambi i prestatori dei servizi risultano in possesso dei requisiti richiesti per l'affidamento;

## **DETERMINA**

### Articolo 1

Di procedere all'affidamento a Ristorante ucraino - SMAK UKRAIŃSK, Ulica Grodzka 21, del servizio di catering gastronomico a sostegno dell'evento di presentazione del libro di Lucinda Spera previsto per la sera di mercoledì 7 dicembre 2022.

### Articolo 2

Di procedere all'affidamento a Parola Italia – Magdalena Wrana del servizio di interpretazione simultanea dall'italiano al polacco con noleggio di 20 cuffie a sostegno del citato evento del 7 dicembre.

### Articolo 3

La spesa connessa alla procedura di cui all'art. 1 è quantificata in PLN 1.300 lordi (pari a circa EUR 276,90 lordi al cambio odierno come risultante dal sito web della Banca d'Italia). Essa è destinata a trovare copertura negli ordinari stanziamenti di bilancio e verrà in particolare imputata al Cap. III.01 del bilancio di sede per l'esercizio 2022.

### Articolo 4

La spesa connessa alla procedura di cui all'art. 2 è quantificata in PLN 650 lordi (pari a circa EUR 138,45 lordi al cambio odierno come risultante dal sito web della Banca d'Italia). Essa è destinata a trovare copertura negli ordinari stanziamenti di bilancio e verrà in particolare imputata al Cap. III.01 del bilancio di sede per l'esercizio 2022.

### Articolo 5

Ai sensi di quanto disposto all'art. 3, comma 5, della legge 13 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii., per la procedura di cui all'art. 1 è stato acquisito il seguente **Codice Identificativo di Gara: Z8638F38F7**.

#### Articolo 6

Ai sensi di quanto disposto all'art. 3, comma 5, della legge 13 agosto 2010, n. 136 e ss.mm.ii., per la procedura di cui all'art. 2 è stato acquisito il seguente **Codice Identificativo di Gara: ZBA38F3941**.

#### Articolo 7

Il Responsabile Unico del Procedimento è il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Cracovia, dott. Matteo Ogliari.

Cracovia, 06.12.2022

Il Direttore  
Matteo Ogliari